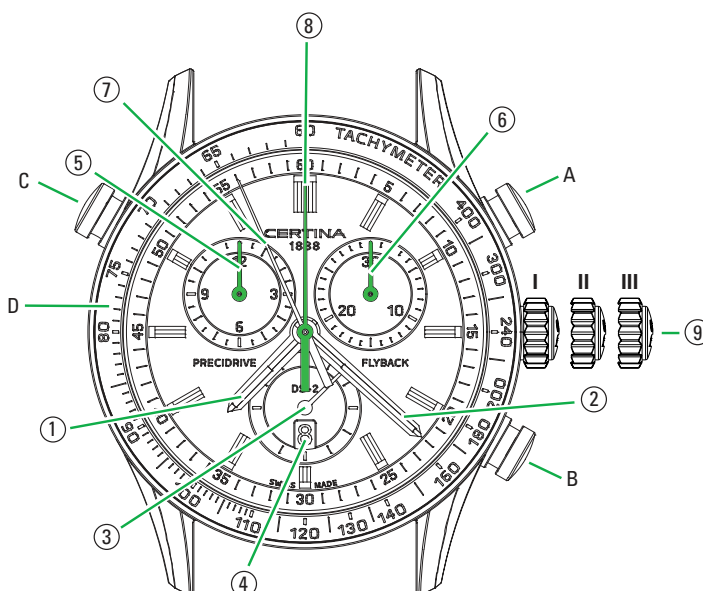


# Хронограф Quartz PRECIDRIVE Flyback

## Руководство по эксплуатации



### Индикация и функции

**Часы:**

- ① Часовая стрелка
- ② Минутная стрелка
- ③ Секундная стрелка (малая секундная стрелка)
- ④ Указатель даты

**Хронограф:**

- ⑤ Стрелка счетчика 12 часов
- ⑥ Стрелка счетчика 30 минут
- ⑦ Стрелка счетчика 60 секунд
- ⑧ Стрелка счетчика 60 секунд (сплит-стрелка)

⑨ Трехпозиционная заводная головка:

- I Нейтральное положение (завинчена\*, не вытянута)
- II Положение установки даты (отвинчена\*, вытянута наполовину)
- III Положение установки времени (отвинчена\*, вытянута полностью)

- A Кнопка START/STOP (ПУСК/СТОП)
- B Кнопка Flyback (мгновенный возврат)/обнуление показаний
- C Сплит-кнопка START/STOP (ПУСК/СТОП) промежуточного времени
- D Шкала тахометра (в зависимости от модели)

**\* Модели с завинчивающейся головкой:**

- IA Исходное положение (завинчена, не вытянута)
- IB Нейтральное положение (отвинчена, не вытянута)

## Приветствие

Поздравляем Вас, часы с хронографом PRECIDRIVE фирмы CERTINA®, одной из самых знаменитых в мире – достойный выбор. При создании этих часов с технологией DS (двойная безопасность) были использованы материалы и детали самого высокого качества, противоударные, стойкие к колебаниям температуры. Корпус часов водонепроницаем и защищает механизм от вредного воздействия пыли.

Данное руководство по эксплуатации предназначено для кварцевых хронографов CERTINA®, оснащенных механизмом PRECIDRIVE 251.294 KP. Перед использованием Вашего хронографа PRECIDRIVE, а также перед осуществлением любых настроек, ознакомьтесь со следующими рекомендациями.

Хронограф PRECIDRIVE может измерять промежутки времени до 12 часов, кроме того, он имеет следующие функции:

- Стандартная функция хронографа START/STOP (ПУСК/СТОП)
- Функция ADD (СЛОЖИТЬ) (отрезки времени)
- Функция СПЛИТ (промежуточное время)
- Функция FLYBACK (МГНОВЕННЫЙ ВОЗВРАТ) (повторный запуск хронографа без обнуления показаний)

Чтобы хронограф долгие годы радовал Вас безупречной и точной работой, следуйте рекомендациям, приведенным в данном руководстве.

Благодаря технологии **DS** (двойная безопасность) часы имеют:

- высочайшие противоударные характеристики,
- сапфировое стекло высокой прочности,
- уплотнение вокруг заводной головки и заводной оси, которое гарантирует водонепроницаемость корпуса даже при вытанутой головке,
- упрочненную заднюю крышку корпуса.

## Настройки

### Модели с завинчивающейся головкой

Для обеспечения полной водонепроницаемости корпуса часов некоторые модели снабжены завинчивающейся заводной головкой (9). Перед тем как установить время или дату, сначала необходимо открутить заводную головку (9) в положение **IV** и лишь затем вытянуть ее в положение **II** или **III**.

**Важно! По окончании любых настроек обязательно прикрутите головку, чтобы обеспечить герметичность корпуса часов. Никогда не пользуйтесь заводной головкой (9) под водой.**

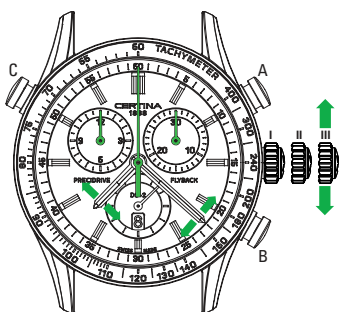


Рис. 1

### Установка времени

Вытяните заводную головку (9) в положение **III**; секундная стрелка (3) остановится, а стрелки счетчиков хронографа (5, 6, 7 и 8) совершают один полный оборот (переход в режим установки). Вращайте заводную головку (9) в любом направлении до установки точного времени, а затем верните ее в положение **I**. При переводе часовой стрелки (1) через отметку «12 часов» можно определить, какое время показывают часы: полночь (дата (4) изменяется) или полдень (дата (4) не меняется).

**Примечание: ОСТАНОВКА СЕКУНДНОЙ СТРЕЛКИ**, когда заводная головка (9) находится в положении **III**.

### Рекомендации по установке точного времени

Чтобы синхронизировать секундную стрелку (3) с официальным сигналом точного времени (радио/ТВ/интернет), вытяните заводную головку (9) в положение **III**; секундная стрелка (3) остановится. Как только прозвучит сигнал точного времени, верните головку (9) в положение **I**.

### Установка нового часового пояса или переход на зимнее/летнее время

Вытяните заводную головку (9) в положение **II**; стрелки счетчиков хронографа (5, 6, 7 и 8) совершают один полный оборот (переход в режим установки). Вращайте заводную головку (9) в любом направлении, чтобы установить точное время.

### Быстрая установка даты

Вытяните заводную головку (9) в положение **II**. Стрелки счетчиков хронографа (5, 6, 7 и 8) совершают один полный оборот (переход в режим установки). Вращайте заводную головку (9) в любом направлении, чтобы установить точную дату. В это время движется только часовая стрелка. В полночь значение даты (4) меняется. После установки требуемой даты верните головку (9) в исходное положение **I**.

### Тахометр (в зависимости от модели)

Тахометр позволяет измерить среднюю скорость движущегося объекта. Начните измерение, нажав кнопку (A), и остановите его, нажав кнопку (A), когда пройденная дистанция составит 1 км. Секундные стрелки хронографа (7) и (8) накладываются друг на друга и показывают на шкале тахометра (D) скорость в км/ч.

## Инициализация стрелок счетчиков хронографа

При необходимости обнулите показания счетчиков хронографа (5, 6, 7 и 8) перед началом нового измерения. Выполните следующее: вытяните заводную головку (9) в положение II; стрелки счетчиков (5, 6, 7 и 8) совершают один полный оборот (переход в режим установки). При каждом нажатии на кнопку (A) одна из стрелок совершает полный оборот (активная стрелка). При этом можно вернуть ее в исходное положение последовательным нажатием кнопки (B).

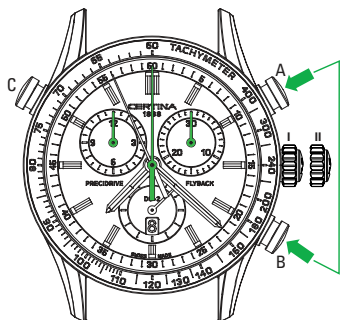


Рис. 2

Порядок активации стрелок:

1. Стрелка счетчика 60 секунд (сплит-стрелка) (8)
2. Стрелка счетчика 60 секунд (7)
3. Стрелка счетчика 30 минут (6)
4. Стрелка счетчика 12 часов (5)

**A** Выбор счетчика для обнуления показаний (стрелка выбранного счетчика начнет движение)

**B** Корректировка положения стрелки:

Краткое нажатие: перемещение на одно деление

Длительное нажатие: быстрое продолжительное вращение

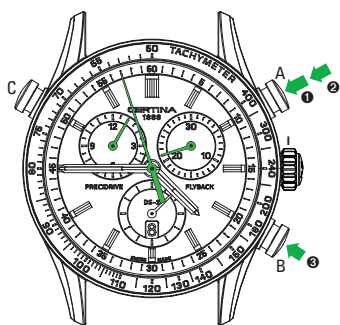


Рис. 3

## Простой хронометраж

Функция **простого хронометража** позволяет измерить продолжительность отдельного события.

**A** START (ПУСК)

**A** STOP (СТОП)

**Считывание показаний (см. рис. 3)**

- 1 час

- 21 минут

- 57 секунд

**B** Обнуление показаний

**Внимание!** Перед каждым измерением стрелки хронографа должны быть установлены в исходное положение.

При необходимости см. раздел **ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ СТРЕЛОК СЧЕТЧИКА ХРОНОГРАФА**.

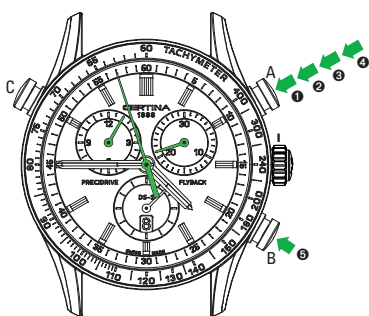


Рис. 4

## Функция ADD (сложить)

Функция **СЛОЖИТЬ** позволяет суммировать продолжительность последовательных событий без промежуточного обнуления. Каждый измеренный промежуток прибавляется к общему времени (рис. 4).

**A** START (ПУСК)

**A** STOP (СТОП) **Считывание**

**A** RESTART (ПОВТОРНЫЙ ПУСК)

**A** STOP (СТОП) **Считывание**

**B** Обнуление счетчиков

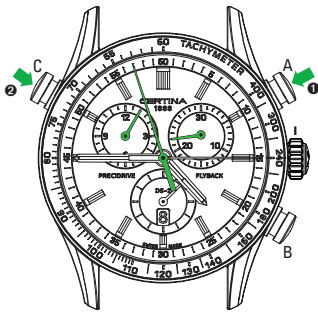


Рис. 5

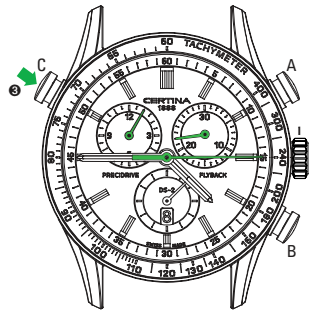


Рис. 6

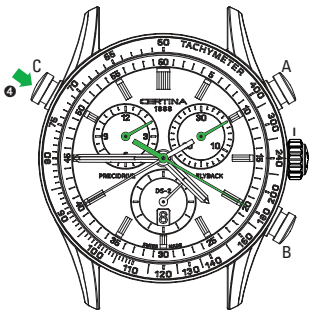


Рис. 7

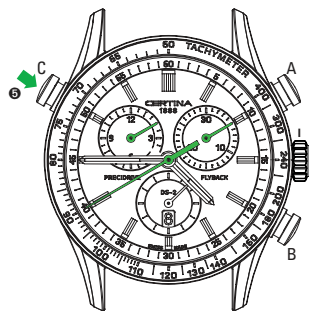


Рис. 8

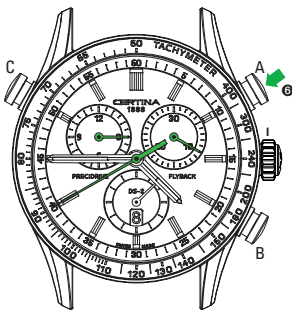


Рис. 9

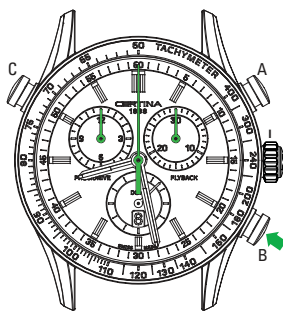


Рис. 10

## Функция СПЛИТ хронографа или промежуточное время

Функция **СПЛИТ** позволяет остановить стрелку (8) для считывания промежуточного времени, не останавливая при этом хронометраж. При повторном запуске стрелки «наверстывают» истекшее время.

**A** START (ПУСК)

**C** STOP (СТОП)

**Считывание промежуточного времени 1 (см. рис. 5)**

- 1 час
- 22 минут
- 57 секунд

**C** RESTART (ПОВТОРНЫЙ ПУСК) (наверстывание) (см. рис. 6)

**C** STOP (СТОП)

**Считывание промежуточного времени 2 (см. рис. 7)**

- 2 часа
- 5 минут
- 20 секунд

**C** RESTART (ПОВТОРНЫЙ ПУСК) (наверстывание) (см. рис. 8)

**A** STOP (СТОП)

**Считывание результатов последнего измерения (см. рис. 9)**

- 3 часа
- 10 минут
- 40 секунд

**B** Обнуление счетчиков (см. рис. 10)



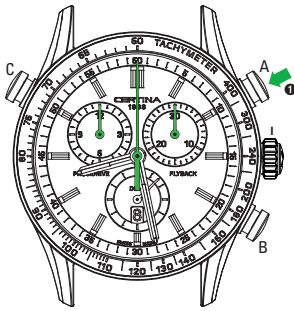


Рис. 11

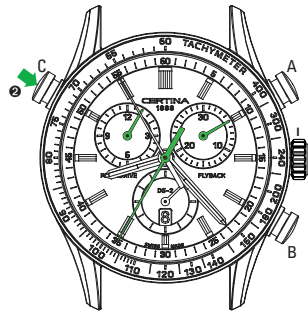


Рис. 12

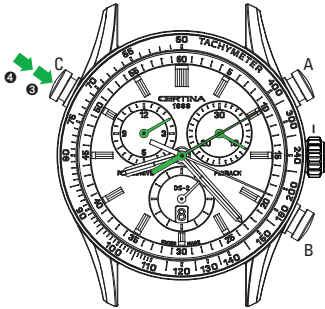


Рис. 13

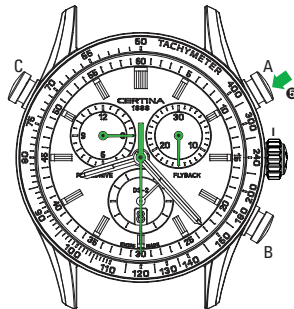


Рис. 14

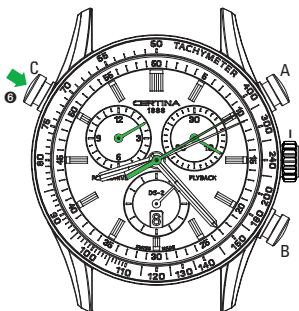


Рис. 15

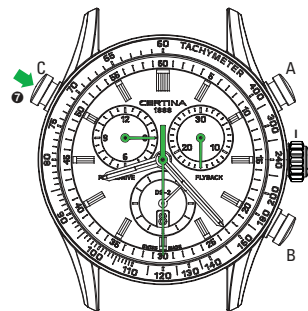


Рис. 16

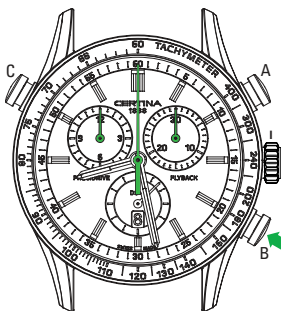


Рис. 17

## Функция MEMO (ПАМЯТЬ)

Функция **MEMO** позволяет отобразить последнее промежуточное время, сохраненное в памяти (стрелка **(8)**), а также повторно считать результаты последнего измерения (стрелки **(7)** и **(8)** накладываются друг на друга).

**A** START (ПУСК)

**C** STOP (СТОП)

**Считывание промежуточного времени 1 (см. рис. 12)**

- 1 час
- 5 минут
- 35 секунд

**C** RESTART (ПОВТОРНЫЙ ПУСК)

**C** STOP (СТОП)

**Считывание промежуточного времени 2 (см. рис. 13)**

- 2 часа
- 10 минут
- 10 секунд

**A** STOP (СТОП)

**Считывание результатов последнего измерения (см. рис. 14)**

- 3 часа
- 15 минут
- 30 секунд

**C** STOP (СТОП)

**Считывание последнего промежуточного времени, сохраненного в памяти (см. рис. 15)**

- 2 часа
- 10 минут
- 10 секунд

**C** STOP (СТОП)

**Считывание результатов последнего измерения, сохраненных в памяти (см. рис. 16)**

- 3 часа
- 15 минут
- 30 секунд

**B** Обнуление счетчиков (см. рис. 17)

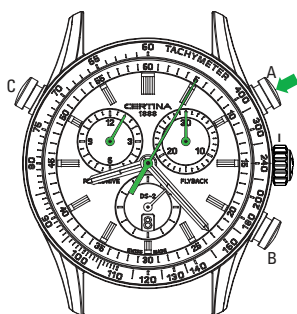


Рис. 18

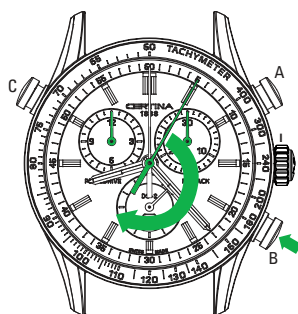


Рис. 19

## Функция FLYBACK (МГНОВЕННЫЙ ВОЗВРАТ)

Функция **FLYBACK** (МГНОВЕННЫЙ ВОЗВРАТ) позволяет мгновенно запустить хронограф повторно с обнулением показаний стрелок.

- A** START (ПУСК)
- B** FLYBACK (МГНОВЕННЫЙ ВОЗВРАТ)

## Техническая информация

### Подзавод

Кварцевые часы не требуют подзавода.

### PRECIDRIVE

Кварцевые хронографы PRECIDRIVE марки CERTINA® отличаются не только сверхточным кварцевым механизмом, но также уникальной системой термокомпенсации и устойчивостью к неблагоприятному воздействию влажности. Это позволяет достигать точности порядка +/- 10 секунд в год (при нормальных условиях использования).

### Автоматическая калибровка

Благодаря механизму POWERDRIVE перемещение стрелок происходит сверхбыстро и с высокой точностью. Чтобы обеспечить точную работу хронографа, автоматическая калибровка осуществляется один раз в час для обеих стрелок счетчиков в центре (**7** и **8**):

- Движение вперед / назад на одно деление или
- Один полный оборот стрелки (колебание между двух стрелок)

Эти быстрые движения стрелок заметны невооруженным глазом и свидетельствуют о нормальной работе хронографа.

### Функция E.O.L. - (End of Life) (окончание срока эксплуатации)

Если Вы замечаете, что секундная стрелка (**3**) совершает только один скачок раз в 4 секунды, это означает, что запас хода исчерпан, и наступило самое подходящее время для замены батарейки.

## Как ухаживать за часами

Мы рекомендуем Вам регулярно чистить часы (за исключением кожаного браслета) мягкой тканью, смоченной теплым мыльным раствором. После купания в соленой морской воде ополосните часы пресной водой и тщательно высушите их.

Не оставляйте часы в местах, подверженных сильным колебаниям температуры, влажных местах, а также на солнце и вблизи источников магнитного поля.

Мы рекомендуем проверять Ваши часы каждые 3–4 года у официального дилера или представителя компании CERTINA®. Чтобы сохранить действие гарантии и получить безупречное техническое обслуживание часов, всегда обращайтесь только к авторизованным дилерам или представителям компании CERTINA®.

Если Вы не предполагаете носить часы в течение нескольких недель или месяцев, рекомендуем Вам перед тем, как убрать часы, вытянуть заводную головку (**9**) в положение III. При этом прекращается подача напряжения на генератор колебаний, что продлит срок службы элемента питания.

### Как заменить элемент питания

Запас хода хронографа PRECIDRIVE марки CERTINA® в среднем составляет 2 года при условии непрерывной работы. По истечении срока службы элемент питания должен быть немедленно извлечен и заменен у официального дилера или представителя компании CERTINA®.

**Тип элемента питания:** миниатюрный элемент питания на основе цинка/оксида серебра, 1,55 В, № 394, SR 936 SW.

### Сбор и утилизация кварцевых часов после истечения срока их службы\*



Этот символ обозначает, что данный продукт не должен быть утилизирован с бытовым мусором. Его необходимо сдать в авторизованный пункт сбора. Сделав это, Вы внесете свой вклад в охрану окружающей среды и здравоохранение. Вторичная переработка использованных материалов позволяет сохранить природные ресурсы.

\* Данное положение действует только в странах-членах ЕС и в других странах с соответствующим законодательством.